



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Vehicles & Industrial Products Division

140 O'Connor, Tower East

4th Floor

140 O'Connor, Tour Est

4ème étage

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Volvo VNL- 760 Tracteur routier	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> T8827-190008/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> T8827-190008	<b>Date</b> 2019-09-03
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-512-77504	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp512.T8827-190008	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-09-12</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Serra, Donna	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp512
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 297-2635 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

1. La présente modification de la demande de proposition portant le numéro 001 a pour:
  - a. effet de prolonger la date de clôture de l'invitation à soumissionner de 02:00 pm le 5 septembre 2019 à 02:00 pm le 12 septembre 2019, Heure avancée de l'Est; et
  - b. effet de répondre aux questions suivantes :

1. Ce qui suit est la réponse à une question d'un soumissionnaire :

Q.1 Vous avez deux (2) spécifications incompatibles

1.12 Empattement : 262" et

1.14 Déflecteur latéraux avec extensions

Cet empattement rend les déflecteurs latéraux avec extensions inefficaces, notamment dû à l'écart de 22" entre la fin du déflecteur et la roue.

- R1. La spécification des déflecteurs latéraux avec extensions est la spécification 1.13. Tel que le démontre le document envoyé, les déflecteurs latéraux avec extensions sont disponibles sur tous les modèles de Volvo VNL-760, il n'y donc pas lieu de changer la spécification 1.13.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉES.**